

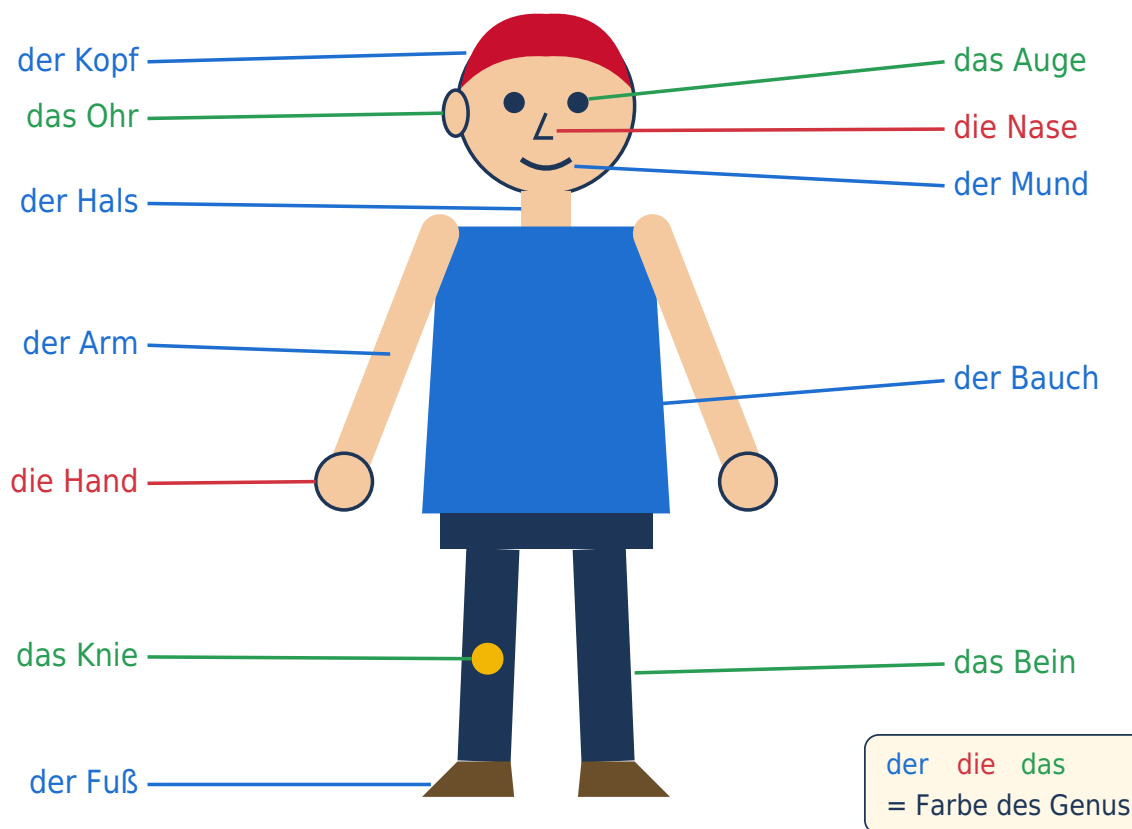
La santé, Ich habe Kopfschmerzen

Cours d'allemand en 4ème

Parler de sa santé en allemand en 4ème : les parties du corps

Pour expliquer ce qui ne va pas, il faut d'abord nommer les parties du corps. Comme d'habitude, apprends chaque nom avec son article. En effet, l'article sert ensuite dans les phrases au datif. Observe aussi les pluriels : plusieurs prennent un umlaut.

Der Körper



Les parties du corps : bleu pour der, rouge pour die, vert pour das.

Wortschatz

Singular	Plural	Français
der Kopf	die Köpfe	la tête
der Hals	die Hälse	le cou, la gorge
der Bauch	die Bäuche	le ventre
der Rücken	die Rücken	le dos
der Fuß	die Füße	le pied
der Zahn	die Zähne	la dent

die Hand	die Hände	la main
die Nase	die Nasen	le nez
das Auge	die Augen	l'œil
das Ohr	die Ohren	l'oreille
das Bein	die Beine	la jambe
das Knie	die Knie	le genou

Pour la prononciation, fais attention à **Kopf** [*kopf*] : on entend bien le p et le f. De même, le ch de **Bauch** [*baoukh*] se prononce au fond de la gorge.

Dire où l'on a mal : les mots en -schmerzen

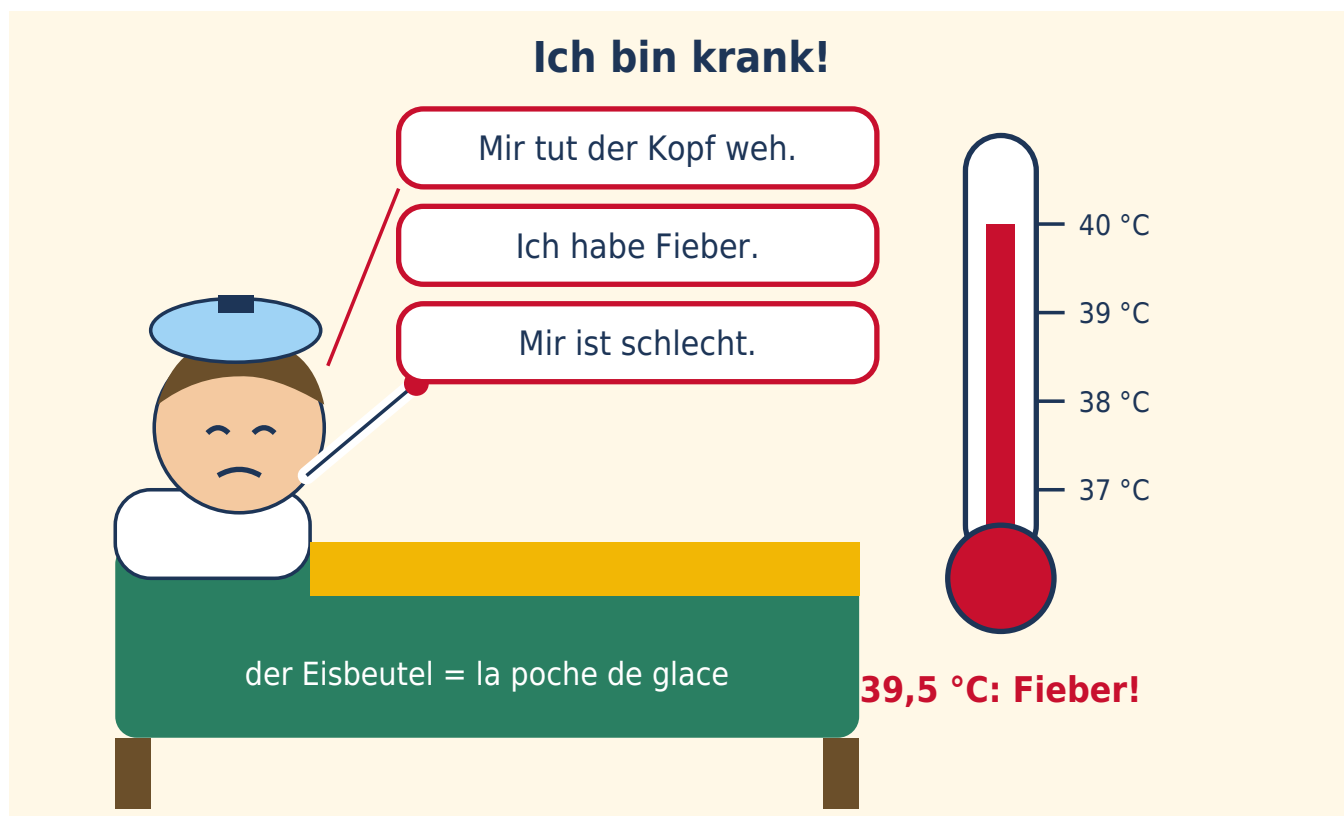
Pour dire « j'ai mal à... », l'allemand forme souvent un mot composé. On prend la partie du corps et on ajoute **Schmerzen**, « douleurs ». Ensuite, on emploie le verbe **haben**.

Règle

partie du corps + **Schmerzen** = un nom pluriel, sans article : **Ich habe Kopfschmerzen.**
J'ai mal à la tête.

- **Bauchschmerzen** : mal au ventre
- **Halsschmerzen** : mal à la gorge
- **Zahnschmerzen** : mal aux dents
- **Rückenschmerzen** : mal au dos
- **Ohrenschmerzen** : mal aux oreilles (avec **Ohren**, au pluriel)

D'autres maladies se disent aussi avec **haben**. Par exemple : **Ich habe Fieber.** (j'ai de la fièvre), **Ich habe Husten.** (je tousse), **Ich habe Schnupfen.** (j'ai le nez qui coule), **Ich habe die Grippe.** (j'ai la grippe). En revanche, on dit **Ich bin krank.** (je suis malade) et **Ich bin erkältet.** (je suis enrhumé), avec **sein**.



Trois façons de dire que l'on est malade.

Mir tut ... weh, mir ist schlecht : le datif

Il existe une autre façon de dire où l'on a mal. On utilise le verbe **wehtun**, « faire mal ». Dans cette tournure, la partie du corps est le sujet. La personne qui souffre est au datif.

Règle

datif + **tut** / **tun** + partie du corps + **weh**.

- **Mir tut der Kopf weh.** J'ai mal à la tête.
- **Mir tun die Füße weh.** J'ai mal aux pieds.

Le verbe s'accorde avec la partie du corps : **tut** au singulier, **tun** au pluriel. Le mot **weh** va à la fin.

Personne	Datif	Beispiel
ich	mir	Mir tut der Bauch weh.
du	dir	Tut dir der Hals weh?
er	ihm	Ihm tut das Knie weh.
sie	ihr	Ihr tun die Augen weh.
wir	uns	Uns tun die Beine weh.
ihr	euch	Tun euch die Ohren weh?

sie / Sie

ihnen / Ihnen

Was tut Ihnen weh?

Le datif sert aussi à exprimer une sensation. Par exemple : **Mir ist schlecht.** (j'ai mal au cœur), **Mir ist schwindlig.** (j'ai la tête qui tourne), **Mir ist kalt.** (j'ai froid), **Mir ist heiß.** (j'ai chaud). Dans ces phrases, il n'y a pas de **ich** !

Beispiel

Pour demander à quelqu'un comment il va, on dit : **Was fehlt dir?** ou **Was hast du?** On peut aussi demander : **Tut dir etwas weh?** La réponse : **Ja, mir tut der Rücken weh.**

Chez le médecin et à la pharmacie

Quand on est vraiment malade, on va chez le médecin, **zum Arzt**. D'abord, on prend rendez-vous. Ensuite, le médecin pose des questions et donne des conseils. Voici une consultation typique.

Dialog

Ärztin : Hallo Jonas, was fehlt dir denn?

Jonas : Mir geht es gar nicht gut. Ich habe Halsschmerzen und Husten.

Ärztin : Seit wann hast du die Schmerzen?

Jonas : Seit drei Tagen. Heute Morgen hatte ich auch Fieber.

Ärztin : Mach bitte den Mund auf. Ja, dein Hals ist ganz rot. Du bist erkältet.

Jonas : Muss ich Tabletten nehmen?

Ärztin : Ich schreibe dir ein Rezept für einen Hustensaft. Du musst viel trinken und zwei Tage im Bett bleiben.

Jonas : Darf ich am Samstag Fußball spielen?

Ärztin : Lieber nicht. Gute Besserung!

Wortschatz

Deutsch	Français
der Arzt / die Ärztin	le médecin
der Termin	le rendez-vous
das Rezept	l'ordonnance
die Tablette	le comprimé
der Hustensaft	le sirop contre la toux
das Pflaster	le pansement

die Apotheke	la pharmacie
Haben Sie etwas gegen Kopfschmerzen?	Avez-vous quelque chose contre le mal de tête ?
Gute Besserung!	Bon rétablissement !

Pour dire depuis quand tu es malade, emploie **seit** + datif : **seit gestern, seit einer Woche, seit drei Tagen**. Attention : le verbe reste au présent, comme en français. Enfin, le médecin donne des conseils avec **müssen** : **Du musst im Bett bleiben**.

Achtung !

Le mot **Schmerzen** s'emploie au pluriel : **Ich habe Kopfschmerzen**, sans article. Ensuite, dans **Mir ist schlecht**, ne mets pas **ich** : « Ich bin schlecht » voudrait dire « je suis mauvais ». Enfin, **der Arzt** devient **die Ärztin** au féminin, avec un umlaut.

À retenir

- Les parties du corps avec leur article : **der Kopf, die Hand, das Bein**.
- **Ich habe Kopfschmerzen / Bauchschmerzen / Fieber / Husten**.
- **Mir tut der Kopf weh. Mir tun die Füße weh**.
- Les sensations au datif : **Mir ist schlecht / kalt / schwindlig**.
- La question : **Was fehlt dir? Seit wann?** La réponse : **Seit zwei Tagen**.
- Pour finir : **Gute Besserung!**